



Radio „Reshet B” („Program II”), 24.05.2009

OMER RITA, MIRI KRIMOŁOWSKI

PROGRAM „DZISIEJSZY SPEKTAKL”: „MAKBET” NA MIĘDZYNARODOWYM FESTIWALU TEATRALNYM

Omer Rita: Dzień dobry z telawińskiego studia poświęconego kulturze. W ramach Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego na dziedzińcu Teatru Cameri w Tel Awiwie wystawiana jest sztuka „Makbet” według Williama Szekspira, w wykonaniu poznańskiego teatru plenerowego z Polski.

Reportaż Miri Krimolowski.

Miri Krimolowski: Nie jest łatwo oglądać żołnierzy w niemieckich mundurach wznoszących ręce w hitlerowskim pozdrowieniu na przeglądzie kulturalnym w Tel Awiwie. Przedstawienie „Makbet” w wykonaniu polskiego Teatru Biuro Podróży z Poznania przenosi arenę wydarzeń tego szekspirowskiego dramatu w czasy II wojny światowej. „Jest to spektakl o zlu tkwiącym w wojnach, a Polska, która nadal krwawi ranami tej wojny, wydaje się odpowiednią areną dla takich wydarzeń” – mówi reżyser spektaklu Paweł Szkotak.

(fragment słów Pawła Szkotaka w języku polskim)

Miri Krimolowski: „Makbet” opowiada o wojnie toczącej się w czasach szekspirowskich, ale dla nas najbardziej znaczącą wojną była tamta wojna. Jednak wszystkie wojny są do siebie podobne, w ten czy w inny sposób. Szkotak stworzył spektakularne przedstawienie plenerowe z aktorami na ogromnych szczytach, czarnych motocyklach i z mrozącymi krew w żyłach pieśniami operowymi. „Stosowana przeze mnie makabryczna forma wyraża całą brzydotę wojny”.

(fragment słów Pawła Szkotaka w języku polskim)

Miri Krimolowski: Wojna to zawsze siła, ambicja i wiele zła. „Makbet” będzie wystawiany na dziedzińcu Teatru Cameri w ramach Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego oraz jako podarunek z okazji 100-lecia Tel Awiwu.

Tłumaczenie: K.D.Majus